ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 619/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 2008

σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) [1], και ιδίως το άρθρο 161 παράγραφος 3, το άρθρο 164 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 170 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλύπτεται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για να καταστούν δυνατές οι εξαγωγές των εν λόγω προϊόντων εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής [2] έχει καθορίσει τους κανόνες οι οποίοι διέπουν τη διαδικασία υποβολής προσφορών για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0402 10 19 9000, το φυσικό βούτυρο σε τεμάχια υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0405 10 19 9700 και το βουτυρέλαιο σε δοχεία υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0405 90 10 9000. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2007 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2007, περί καθορισμού κοινών κανόνων για τη θέσπιση διαδικασίας δημοπρασίας για τον καθορισμό επιστροφών κατά την εξαγωγή όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα [3] καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2004 από την 1η Ιουλίου 2008.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2007, πρέπει να προκηρύσσεται διαρκής δημοπρασία για τα προϊόντα που καλύπτονται από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2007 δεν περιέχει όλους τους συγκεκριμένους κανόνες για τον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων που περιλαμβάνονται μέχρι τώρα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2004, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν οι κανόνες αυτοί, από την ημερομηνία της κατάργησης του εν λόγω κανονισμού. Για πρακτικούς λόγους και για λόγους σαφήνειας και απλούστευσης, ενδείκνυται να θεσπισθεί ένας ενιαίος κανονισμός που θα περιέχει επίσης τις ειδικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου [4] και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη [5].

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 της Επιτροπής, της 17ης Αυγούστου 2006, για καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις εξαγωγές κατά την επιστροφή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [6], εφαρμόζεται σε όλα τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στα πλαίσια της δημοπρασίας που πρέπει να προκηρύσσεται βάσει του παρόντος κανονισμού αφορούν συγκεκριμένα προϊόντα. Συνεπώς, αρμόζει να καθοριστούν οι συγκεκριμένοι κανόνες που παρεκκλίνουν από τους γενικούς κανόνες για τα πιστοποιητικά εξαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1282/2006. Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2007 προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τις εθνικές αρχές μέσα σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης της Επιτροπής για τον καθορισμό ανώτατου ποσού επιστροφής και καθορίζει ότι το πιστοποιητικό πρέπει να έχει καταστεί έγκυρο κατά την πραγματική ημερομηνία έκδοσής του. Ενδείκνυται επομένως να καθοριστεί περίοδος ισχύος διαφορετική από εκείνη που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006, προκειμένου να εξασφαλίζεται ίση περίοδος για όλα τα πιστοποιητικά που εκδίδονται.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Η έναρξη της διαρκούς δημοπρασίας πραγματοποιείται με σκοπό τον προσδιορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα ακόλουθα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία περιλαμβάνονται στον τομέα 9 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής [7], ώστε να διασφαλίζεται ισότιμη πρόσβαση σε όλα τα πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα:

---

[1] ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2008 (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 61).

[2] ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 128/2007 (ΕΕ L 41 της 13.2.2007, σ. 6).

[3] ΕΕ L 325 της 11.12.2007, σ. 69.

[4] ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1543/2007 (ΕΕ L 337 της 21.12.2007, σ. 62).

[5] ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1543/2007.

[6] ΕΕ L 234 της 29.8.2006, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 532/2007 (ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 7).

[7] ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

α) φυσικό βούτυρο σε τεμάχια καθαρού βάρους τουλάχιστον 20 kg, υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0405 10 19 9700·

β) βουτυρέλαιο σε δοχεία καθαρού βάρους τουλάχιστον 20 kg, υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0405 90 10 9000·

γ) αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη σε σάκους καθαρού βάρους τουλάχιστον 25 kg με προσθήκη γαλακτικών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 0,5 % κατά βάρος, υπαγόμενο στον κωδικό προϊόντος ex 0402 10 19 9000.

Άρθρο 2

Προορισμοί

Τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή σε όλους τους προορισμούς, εκτός από τις ακόλουθες χώρες και εδάφη:

α) τρίτες χώρες: Ανδόρα, Λιχτενστάιν, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού)·

β) εδάφη των κρατών μελών της ΕΕ που δεν αποτελούν τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας: νήσοι Φερόε, Γροιλανδία, Ελιγολάνδη, Θέουτα, Μελίλια, δήμοι Livigno και Campione d'Italia, και περιοχές της Κύπρου στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί ουσιαστικό έλεγχο·

γ) ευρωπαϊκά εδάφη για την εξωτερική πολιτική των οποίων ευθύνεται κράτος μέλος και που δεν αποτελούν τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας: Γιβραλτάρ.

Άρθρο 3

Εφαρμοστέοι κανόνες

Εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής [1], (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2007, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Υποβολή προσφορών

1. Οι προσφορές μπορούν να υποβληθούν μόνο κατά τη διάρκεια των περιόδων υποβολής προσφορών και είναι έγκυρες μόνο για την περίοδο κατά την οποία υποβλήθηκαν.

2. Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών αρχίζει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), τη δεύτερη Τρίτη κάθε μηνός, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

α) τον Αύγουστο αρχίζει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), την τρίτη Τρίτη·

β) το Δεκέμβριο αρχίζει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), την πρώτη Τρίτη.

Εάν η Τρίτη είναι αργία, η περίοδος αρχίζει στις 13.00 (ώρα Βρυξελλών) της επομένης εργάσιμης ημέρας.

Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών λήγει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), την τρίτη Τρίτη κάθε μηνός, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

α) τον Αύγουστο λήγει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), την τέταρτη Τρίτη·

β) το Δεκέμβριο λήγει στις 13:00 (ώρα Βρυξελλών), τη δεύτερη Τρίτη.

Εάν η Τρίτη είναι αργία, η περίοδος λήγει στις 13.00 (ώρα Βρυξελλών) της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας.

3. Κάθε περίοδος υποβολής προσφορών αριθμείται κατ' αύξουσα σειρά, αρχίζοντας από την πρώτη προβλεπόμενη περίοδο.

4. Οι προσφορές υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

5. Οι προσφορές υποβάλλονται χωριστά, ανά προορισμό, για έναν από τους κωδικούς προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

6. Εκτός από την απαίτηση που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2007, η προσφορά πρέπει να αναφέρει στη θέση 16 της αίτησης πιστοποιητικού εξαγωγής τον κωδικό του προϊόντος για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του οποίου προηγείται η ένδειξη «ex», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

[1] ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

Άρθρο 5

Ποσότητες αναγραφόμενες στο πιστοποιητικό

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, κάθε προσφορά καλύπτει ελάχιστη ποσότητα τουλάχιστον 10 τόνων.

Άρθρο 6

Εγγυήσεις

Η εγγύηση της προσφοράς ισούται με το 15 % του τελευταίου ανώτατου ποσού επιστροφής που καθορίστηκε κατόπιν δημοπρασίας για τον ίδιο κωδικό προϊόντος και τον ίδιο προορισμό. Η εγγύηση της προσφοράς δεν δύναται ωστόσο να είναι μικρότερη των 5 ευρώ ανά 100 kg.

Άρθρο 7

Κοινοποίηση των προσφορών στην Επιτροπή

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2007, τα κράτη μέλη κοινοποιούν χωριστά στην Επιτροπή, μέσα σε τρεις ώρες από το τέλος κάθε περιόδου υποβολής προσφορών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, όλες τις έγκυρες προσφορές με τη μορφή που διευκρινίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Πιστοποιητικά εξαγωγής

1. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006, η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής αρχίζει κατά την πραγματική ημερομηνία έκδοσής του και λήγει στο τέλος του τέταρτου μήνα μετά από το μήνα κατά τον οποίο λήγει η περίοδος υποβολής προσφορών, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Κατάργηση

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 581/2004 και (ΕΚ) αριθ. 582/2004 καταργούνται.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 2008.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ:

Υπεύθυνος επικοινωνίας:

Τηλέφωνο:

Φαξ:

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:

Α. *82 % Βούτυρο*

Κράτος μέλος:

Χορήγηση επιστροφής για το βούτυρο 82 % που υπάγεται στον κωδικό προϊόντος ex 0405 10 19 9700 για εξαγωγή σε ορισμένες τρίτες χώρες [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 619/2008) Αριθμός δημοπρασίας: …/R/200. Τελική ημερομηνία της περιόδου υποβολής προσφορών:

1	2	3	4	5
Αριθ. προσφοράς	Αριθ. προσφέροντος (1)	Ποσότητα (τόνοι)	Προορισμός	Ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή (ευρώ/100 kg) (με αύξουσα σειρά)

(1) Σε κάθε προσφέροντα θα χορηγείται ένας αριθμός για κάθε περίοδο υποβολής προσφορών.

Β. *Βουτυρέλαιο*

Κράτος μέλος:

Χορήγηση επιστροφής για το βουτυρέλαιο που υπάγεται στον κωδικό προϊόντος ex 0405 90 10 9000 για εξαγωγή σε ορισμένες τρίτες χώρες [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 619/2008) Αριθμός δημοπρασίας: …/R/200. Τελική ημερομηνία της περιόδου υποβολής προσφορών:

1	2	3	4	5
Αριθ. προσφοράς	Αριθ. προσφέροντος (1)	Ποσότητα (τόνοι)	Προορισμός	Ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή (ευρώ/100 kg) (με αύξουσα σειρά)

(1) Σε κάθε προσφέροντα θα χορηγείται ένας αριθμός για κάθε περίοδο υποβολής προσφορών.

Γ. *Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη*

Κράτος μέλος:

Χορήγηση επιστροφής για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που υπάγεται στον κωδικό προϊόντος ex 0402 10 19 9000 για εξαγωγή σε ορισμένες τρίτες χώρες [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 619/2008) Αριθμός δημοπρασίας: …/R/200. Τελική ημερομηνία της περιόδου υποβολής προσφορών:

1	2	3	4	5
Αριθ. προσφοράς	Αριθ. προσφέροντος (1)	Ποσότητα (τόνοι)	Προορισμός	Ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή (ευρώ/100 kg) (με αύξουσα σειρά)

(1) Σε κάθε προσφέροντα θα χορηγείται ένας αριθμός για κάθε περίοδο υποβολής προσφορών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2007 και στον παρόντα κανονισμό, στις οποίες υποβάλλονται οι προσφορές:

BE	Bureau d'intervention et de restitution belge Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 11 Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24
BG	State fund „Agriculture" — Paying Agency 136, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia Bulgaria Tel.: + 359 2 81 87 100 Tel./fax: + 359 2 81 87 167
CZ	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00, Praha 1 Czech Republic Tel: (420) 222 871 431 Fax: (420) 0 222 871 769 E-mail: licence@szif.cz
DK	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevareErhverv Eksportstøttekontoret Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 80 00 Fax (45) 33 95 80 18
DE	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) D-53168 Bonn oder Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (0049 228) 6845-3732, 3718, 3884 Fax (0049 228) 6845-3874, 3792
EE	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 Tartu 51009 Eesti Tel: (+ 372) 737 1200 Fax: (+ 372) 737 1201
EL	ΟΠΕΚΕΠΕ — Διεύθυνση μηχανισμών αγοράς Αχαρνών 364 & Γλαράκη 10β GR-111 45 Αθήνα Τηλ.: (30-210) 212 48 93 Φαξ: (30-210) 202 06 08
ES	Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino Fondo Español de Garantía Agraria Subdireccion General de Regulación de Mercados Almagro, 33 E-28010 Tel. (34) 913 47 49 17-18 Fax (34) 913 47 47 07
FR	Office de l'élevage 12, rue Henri-Rol-Tanguy TSA 30003 F-93555 Montreuil-sous-Bois Tél. (33-1) 73 30 30 00 Fax (33-1) 73 30 30 38

IE	Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 53 63 400 Fax (353) 53 42 843
IT	Ministero del commercio internazionale Direzione generale per la politica commerciale DIV. II Viale Boston 25 I-00142 Roma Tel: + 39 06 59 93 22 04 Fax: + 39 06 59 93 21 41
CY	Ministry of Commerce, Industry and Tourism Import & Export Licensing Unit 1421 Lefkosia (Nicosia) Cyprus Tel: + 357 22867 100 Fax: + 357 22375 120
LV	Lauku atbalsta dienests (LAD) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Latvija Tālr.: (371) 702 75 42 Fakss: (371) 702 71 20
LT	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g. 17 08111 Vilnius Lietuva Tel. + 370 5 25 26 703 Faksas + 370 5 25 26 945
LU	Office des licences 21, Rue Philippe II L-2011 Luxembourg Tél.: 352 24782370 Télécopieur: 352 466138
HU	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Hungary Tel.: (36-1) 37 43 603 Fax: (36-1) 47 52 114
MT	Ministry for Rural Affairs and Environment Barriera Wharf Valletta — CMR 02 Tel: + 356 2295 2228
NL	Productschap zuivel Louis Braillelaan 80 NL-2719 EK Zoetermeer Nederland Tel.: (31-79) 368 1534 Fax: (31-79) 368 1955 E-mail: mr@pz.agro.nl
AT	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51 0 Fax: (43-1) 331 51 303 E-Mail: lizenzen@ama.gv.at
PL	Agencja Rynku Rolnego Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Poland Tel. (48) 22 661-75-90 Faks (48) 22 661-76-04

PT	Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Licenciamento Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 218 81 42 62 Fax.: (351) 218 81 42 61
RO	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură Bd. Carol I nr. 17, sector 2 030161 București România Tel.: (40-21) 305 48 02 Tel.: (40-21) 305 48 42 Fax: (40-21) 305 48 03
SL	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska cesta 160 1000 Ljubljana Slovenija Telefon: + 386 1 478 9228 Telefaks: + 386 1 478 9297
SK	Pôdohospodárska platobná agentúra (Agricultural Paying Agency) Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 57 51 26 13 Fax: (421-2) 53 41 21 80
FI	Maaseutuvirasto, Markkinatukiosasto P.O. Box 256 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-20) 772 007 Faksi (358-20) 772 55 09
SV	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-511 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46
UK	Rural Payments Agency (RPA) Lancaster House, Hampshire Court UK — Newcastle upon Tyne NE4 7YE Tel. 44 0 191 226 5262 Fax 44 0 191 226 5101